

Hepatit A aşısı

Bilmeniz gerekenler

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 Neden aşı olalım?

Hepatit A ciddi bir karaciğer hastalığıdır. Buna hepatit A virüsü (HAV) neden olur. HAV, kişiden kişiye, enfekte olmuş kişilerin dışkılarıyla temas yoluyla yayılır. Bu durum, kişi ellerini düzgün yıkamıyorsa kolaylıkla gerçekleşebilir. Hepatit A size yiyeceklerden, sulardan veya HAV bulaşmış nesnelere bulaşabilir.

Hepatit A belirtileri aşağıdakiler olabilir:

- Ateş, bitkinlik, iştahsızlık, bulantı, kusma ve / veya eklem ağrısı
- Şiddetli mide ağrısı ve ishal (çoğunlukla çocuklarda) veya
- Sarılık (sarı renkli cilt veya gözler, koyu renk idrar, kil rengi dışkı).

Bu belirtiler genellikle maruz kaldıktan 2-6 hafta sonra ortaya çıkar ve genellikle 2 aydan daha kısa sürer ancak bazı insanlar 6 ay kadar uzun süre hasta olabilirler. Hepatit A geçiriyorsanız, çalışamayacak kadar çok hasta olabilirsiniz.

Çocuklarda genellikle belirtiler yoktur, ancak yetişkinlerin çoğunda vardır. Belirtiniz olmaksızın HAV'ı yayabilirsiniz.

Hepatit A, karaciğer yetmezliğine ve ölüme neden olabilir. Ancak bu durum nadiren görülür. 50 yaş ve üstü kişiler ile hepatit B veya C gibi diğer karaciğer hastalıklarına sahip olanlarda bu durum daha sık görülür.

Hepatit A aşısı hepatit A'yı önleyebilir. Hepatit A aşısı 1996 yılının başlarında Birleşik Devletlerde önerilmiştir. O tarihten bu yana ABD'de her yıl bildirilen vakaların sayısı yaklaşık 31.000'den 1.500'den daha az vakaya düşmüştür.

2 Hepatit A aşısı

Hepatit A aşısı inaktif (ölü) bir aşıdır. Uzun süreli koruma için **2 doz** gerekir. Bu dozlar en az 6 ay arayla verilmelidir.

Çocuklar ilk ve ikinci yaş günleri arasında (12 ila 23 ay arasında) rutin olarak aşılanırlar. Daha büyük çocuklar ve ergenler 23 aylıktan sonra aşı yapılabilirler. Daha önce aşılanmamış ve hepatit A'ya karşı korunmak isteyen erişkinlere de aşı yapılabilir.

Aşağıda listelenen kişilere Hepatit A aşısı yapılmalıdır:

- Hepatit A'nın sık görüldüğü ülkelere seyahat edenler,
- Başka erkeklerle cinsel ilişkisi olan erkekler,
- Yasadışı ilaçlar kullananlar,
- Hepatit B veya hepatit C gibi kronik karaciğer hastalığı olanlar,
- Pıhtılaşma faktörü konsantresi ilaçları ile tedavi görenler,
- Hepatit A ile enfekte hayvanlarla çalışanlar veya hepatit A araştırma laboratuvarında çalışanlar veya
- Hepatit A'nın sık görüldüğü bir ülkeden evlat edinilen bir çocukla yakın temas olasılığı olanlar

Bu gruplardan herhangi biri hakkında daha fazla bilgi edinmek istiyorsanız, sağlık görevlinize danışınız.

Hepatit A aşısının diğer aşılarla aynı anda uygulanmasının bilinen bir sakıncası yoktur.

3 Bazı insanlara bu aşı yapılmamalı

Aşağıdaki durumlar mevcutsa bunları size aşı yapanlara söyleyiniz:

- **Şiddetli, hayatı tehdit eden alerji**

Bir doz hepatit A aşısından sonra hayatınızı tehdit eden alerjik bir reaksiyon yaşadığınız veya bu aşının herhangi bir bileşenine karşı ciddi bir alerjiniz varsa, aşı olmamanız tavsiye edilebilir. Aşı içeriği hakkında bilgi edinmek için sağlık görevlinize danışınız.

- **Kendinizi iyi hissetmiyorsanız**

Nezle gibi hafif bir hastalığınız varsa muhtemelen bugün aşı yapılabilirsiniz. Orta veya ağır derecede hastaysanız muhtemelen iyileşinceye kadar beklemelisiniz. Doktorunuz size tavsiyede bulunabilir.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

Aşılar dâhil olmak üzere her ilacın yan etkiye neden olma riski vardır. Bunlar genellikle hafiftir ve kendiliğinden düzelir. Fakat ciddi reaksiyonlar da mümkündür.

Hepatit A aşısı uygulananların çoğunda herhangi bir sorun yaşanmaz.

Hepatit A aşısı sonrasında görülen **hafif sorunlar** şunlardır:

- Enjeksiyonun yapıldığı yerde ağrı veya kızarıklık
- Düşük dereceli ateş
- Baş ağrısı
- Yorgunluk

Bu sorunlar ortaya çıkarsa, enjeksiyondan hemen sonra başlar ve 1 ya da 2 gün sürer.

Doktorunuz size bu reaksiyonlar hakkında daha çok bilgi verebilir.

Enjekte edilen herhangi bir aşıdan sonra ortaya çıkabilecek sorunlar:

- Bazı insanlar bazen aşı dâhil tıbbi bir işlemde sonra bayılabilirler. Yaklaşık 15 dakika boyunca oturma veya uzanma, bayılmayı ve düşüşün neden olduğu yaralanmaları önlemeye yardımcı olabilir. Başınız dönerse, görme değişikliğiniz olursa veya kulaklarınızda çınlama varsa sağlık görevlinize söyleyiniz.
- Bazı insanlarda, enjeksiyon sonrası beklenenden daha şiddetli ve uzun süreli omuz ağrısı olabilir. Bu çok nadiren olur.
- Herhangi bir ilaç ciddi bir alerjik reaksiyona neden olabilir. Bu tür reaksiyonlar aşıdan sonra çok nadir görülür, yaklaşık bir milyon dozda 1 olduğu tahmin edilmektedir ve aşılamadan sonra birkaç dakika ile birkaç saat içinde meydana gelebilir.

Herhangi bir ilaç gibi bir aşının da, ciddi bir tıbbi hasar veya ölüme neden olma ihtimali, çok düşük olsa da vardır.

Aşıların güvenliği daima izlenmektedir. Daha fazla bilgi için www.cdc.gov/vaccinesafety/ adresini ziyaret ediniz.

Neye dikkat etmeliyim?

- Şiddetli alerjik reaksiyon belirtileri, çok yüksek ateş veya alışılmadık davranışlar gibi sizi kaygılandıran tüm belirtilere dikkat ediniz.

Ciddi alerjik reaksiyon belirtileri, kurdeşen, yüzün ve boğazın şişmesi, nefes darlığı, hızlı kalp atışı, sersemlik ve güçsüzlük olabilir. Bunlar aşılamadan sonra birkaç dakika ile birkaç saat içinde başlayacaktır.

Translation provided by Betül Polatdemir, MD, Lokman Hekim Hospital Group, Ankara and Sibel Bostancıoğlu, MD, Ankara Occupational and Environmental Diseases Hospital, Ankara, Turkey

Ne yapmalıyım?

- **Ağır bir alerjik reaksiyon** veya bekleyemeyecek kadar acil başka bir durum olduğunu düşünüyorsanız, 9-1-1'i arayınız ya da en yakın hastaneye gidiniz. Böyle bir durum söz konusu değilse, kliniğinizi arayınız.

Daha sonra reaksiyon "Aşı Sonrası İstenmeyen Etki Bildirim Sistemi" ne (VAERS) bildirilmelidir. Doktorunuz bu raporu hazırlamalıdır ya da kendiniz www.vaers.hhs.gov adresindeki VAERS web sitesini ziyaret ederek veya **1-800-822-7967** numaralı hattı arayarak bu bildirim yapabilirsiniz.

VAERS tıbbi tavsiye vermez.

Ulusal Aşı Zararları Tazmini Programı (VICP), bazı aşılardan zarar görmüş olabilecek kişilerin zararlarının tazmini için oluşturulmuş federal bir programdır.

Bir aşı nedeniyle zarar görmüş olduğunu düşünen kişiler, **1-800-338-2382** numaralı hattı arayarak veya www.hrsa.gov/vaccinecompensation adresindeki VICP web sitesini ziyaret ederek, program ve bir hak talebinde bulunma hakkında bilgi edinebilir. Tazminat talebinde bulunmak için süre sınırı vardır.

- Sağlık görevlinize danışınız. Sağlık görevliniz size aşı prospektüsünü verebilir veya diğer bilgi kaynaklarını önerebilir.
- Yerel ya da devlet sağlık birimlerini arayınız.
- Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezleri (CDC) ile temas kurunuz:
 - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** numaralı telefonu arayınız veya
 - CDC'nin www.cdc.gov/vaccines web sitesini ziyaret ediniz.

DCH-0452TU AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Vaccine Information Statement
Hepatitis A Vaccine

7/20/2016

42 U.S.C. § 300aa-26



Sağlık hizmeti verenlere doğru aşı durumu bilgisi, bir aşı değerlendirmesi ve ileride yapılacak aşılar için önerilen zaman çizelgesini sağlayabilmek için, bilgiler Michigan Care Improvement Registry'ye (Michigan Sağlık Hizmeti İlerletme Sicili) gönderilecektir. Bireylerin doktorlarından aşı bilgisini Registry'ye iletmemelerini isteme hakları vardır.